

FINANZAS PARROQUIALES :

Necesitamos : \$7,000

El Domingo Pasado: \$4,858 (difícil mantener una parroquia asi
- es duro pagar nuestras obligaciones).**HOLY OF OBLIGATION:**This **Thursday, May 10, is the Feast of the Lord's
Ascension.** Mass will be offered at **9:30 a.m.** (bi-lingual).**DIA DE OBLIGACION:**Este **Jueves 10 de Mayo,** es la **Fiesta de la Ascensión
del Señor, a Día de Obligación.** Habrá Misa a las
9:30 a.m. (bi-lingue).**ARREGLOS EN LA IGLESIA:**Si mira para arriba afuera de la iglesia, verán que hemos
quitado la construcción temporaria alrededor de las torres.
Esto indica que estamos progresando bien en la repara-
ción de la iglesia. Poco a poco estamos llegando. Cada
vez que llegamos a un nuevo paso, vamos a informarles.**CHURCH REPAIRS:**If you look up when you go outside the church, you will
notice that some of the scaffolding around the towers has
been removed. This indicates that we are making progress
in the repairs of the outside. It is a long process, but we
are slowly making progress. We will keep moving forward
and keep you informed as we complete each step.**THE SACRAMENTS: CONFIRMATION**We continue our reflections on the sacraments with
Confirmation. Confirmation is one of the Sacraments of
initiation (the others are Baptism and Eucharist).
The sacrament was instituted by Jesus when the Holy
Spirit was sent upon the Apostles on Pentecost Sunday.
The gift of the Spirit fulfilled Jesus' promise to His disciples
that they would receive the help they needed to continue
His mission in the world. Confirmation increases the
graces we received in Baptism. It joins us more closely to
Christ and gives us the strength that we need to profess
and live our faith publicly. Confirmation is only received
once and it helps the person to be a more public and active
member of the church. Confirmation is a personal
Pentecost for us, as the same Spirit that came to the
Apostles is given to each of us, to live within us and to help
us live a better Christian life. The story of the first
Pentecost is found in the Acts of the Apostles 2:1-11.
Next, the gifts of the Spirit given to us in Confirmation.**PARISH FINANCES :**

Needed: \$7,000

Last Sunday: \$4,858 (hard to run a parish on this--difficult to
pay our bills)**LOS SACRAMENTOS: CONFIRMACION**Continuamos nuestra reflexión sobre los sacramentos con
la Confirmación. Confirmación es uno de los sacramentos
de la iniciación (los otros con Bautismo y la Eucaristía).
El sacramento fue instituido por Cristo cuando el Espíritu
Santo fue derramado sobre los apóstoles en el día de
Pentecostés. El don del Espíritu Santo cumplió la promesa
de Jesús a los Apóstoles que ellos iban a recibir la ayuda
necesaria para continuar su misión en el mundo. La
Confirmación aumenta la gracia recibida en el bautismo.
Nos une mas a Cristo y nos da la fuerza necesaria para
profesar y vivir nuestra fe en el mundo. Se recibe la
Confirmación solamente una vez en la vida y nos ayuda a
vivir la fe mas públicamente y vivir también como miem-
bros de la iglesia. La Confirmación es un Pentecostés
personal para cada cristiano porque el mismo espíritu
recibido por los apóstoles esta derramado sobre cada uno
de nosotros para ayudarnos a vivir una vida mas cristiana.
La historia del primer Pentecostés en el libro de los Hechos
de los Apóstoles 2:1-11. En el próximo, los dones del
Espíritu recibido en la confirmación.**CATHOLIC APPEAL:**We remind you once again about the Catholic Appeal.
Our goal is \$31,000 and it is a goal that has to be met,
either by direct donations or by taking the monies from
other sources. Please just do your best by making a
pledge, no matter what the amount, to help us meet this
target. Many thanks.**CAMPANA CATOLICA:**Queremos recordarles de la Campana Católica.
Nuestra meta es \$31,000. Tenemos que llegar a la meta
por donaciones directas o por medio de coger los fondos
de otras áreas. Favor de ayudarnos por medio de hacer
una contribución. No importa la cantidad, para ayudarnos
a llegar a la meta. Muchas gracias.**LA ESCUELA ST. FRANCES CABRINI CATHOLIC ACADEMY**

181 Suydam St 718-386-9277

**Tiene registraciones abiertas desde programa de Guardería
hasta 8th grado**

Programa gratis de Pre-K para todos

Tenemos becas disponible

Para mas información contactar la escuela* **718-386-9277.**

Sabado / Saturday 5 / 05 / 18

7:30 p.m. :

por el eterno descanso de Segundo Jesús Gómez
de parte de hijas y nietos

Domingo / Sunday 5 / 06 / 18

9:30 a.m.: Lucy Torres

11:00 a.m. :

por Rosemary Bueno y familia

Acción de gracia José Gregorio Hernández

12:30 p.m. :

Mass Intentions for the Weekdays

Monday / Lunes 5 / 07 / 18

9:20 a.m.:

Tuesday / Martes, 5 / 08 / 18

9:20 a.m.:

Wednesday / Miércoles, 5 / 09 / 18

9:20 a.m.: Ramon Lopez

Thursday / Jueves: 5 / 10 / 18

9:20 am.:

Friday / Viernes: 5 / 11 / 18

9:20 a.m.: Francisco Diaz, 4 años de fallecido
de parte de la esposa y familia

Ingrid Salamanquez

Saturday / Sabado: 5 / 12 / 18

9:20 am:

7:30 pm: para todos los madres de la parroquia

MASS OFFERING CARDS:

Mass Card is \$7.00. (only the Card)

Mass Intention is separate \$15.

Both Card and Mass Intention are \$22

TARJETAS DE OFERTA DE MISA:

El precio de cada tarjeta de ofrecimiento de la misa es \$7.00.

La intención en la misa es separado \$15.

FINANCIALS:

We start by thanking those who have been so generous to us both in the collection and in the Generations of Faith Campaign. Without you and your great spirit, we could not exit. Thank you and please keep it up! To others who don't understand financial realities, I invite you to get with it. The parish serves all, so all should contribute to it's care. Interestingly enough, in many parishes, those who contribute the least, demand the most service and use of parish facilities. It is unjust to do nothing and let others carry the load. As I have pointed out before, the weekly collection pays the weekly bills and keeps the parish operating. The funds we are spending on the Church renovation are just for that purpose. If the collection does not reach where it should be, and I can't meet the weekly bills from the collection, funds will have to be taken from the renovation money to keep the place going. This will slow up the renovation and delay the process of restoring the Church. I ask everyone to do the best they can each week. We don't make unrealistic demands, just ask people to do what they can. This situation needs to be addressed and quickly. I understand why the collection goes down in the summer (vacations, etc.), but summer is over and it is time to do what we have to do. Thanks to all who are already doing and to the rest: Time to get with the program and do your part.

LAS FINANZAS:

Primero quiero expresar mi agradecimiento a todos ustedes que han sido muy generosos con la Parroquia cada semana en la colecta y en el programa de Generaciones de la Fe. Sin su cooperación y su gran Espíritu, no podríamos continuar. Muchas gracias y por favor, continúen. A los demás que aparentemente no entienden las realidades económicas, les invito a poner de su parte. La Parroquia sirve a todos, entonces todos deben de contribuir. Es interesante ver que en muchas parroquias, los que no hacen nada, piden la mayoría de los servicios y la mayoría del tiempo usando las facilidades de la Parroquia. Es injusto no hacer nada mientras otros están trabajando. Como hemos dicho mil veces, la colecta semanal mantiene a la parroquia abierta. Los fondos para la renovación del templo son exclusivamente para este proyecto. Si la colecta no llega a donde debe estar, tender que cojer fondos de la renovación. Cuando hago esto, la renovación se va poner mas atrasada. Pido que cada persona hace lo que puede. No pedimos lo imposible, sino que haga lo que se puede. Tenemos que empezar corrigiendo la situación ahora. Entendió que durante el verano la colecta baja (vacaciones, etc.) pero ya se acabo el verano. Una ves mas, gracias a los que están trabajando duro. Para los demás: Ahora es el momento para actuar y aceptar su parte de la responsabilidad.

CLASES DE INGLES:

I.S. 291 (231 Palmetto St. Room. 131) 718-574-0361

RIDGEWOOD BUSHWICK CENTER

(Aprenda Ingles Gratis)

1474 Gates Avenue. Bklyn, NY 11237

Entre: Irving Ave & Knickerbocker Ave

Llama 718-381-9653 Para mas información.

CLASES DE INGLES

ST. BRIGIDA SERVICIOS DE INMIGRACION:

Témenos clases de Ingles **Registración es un costo de \$20** Regístrese en St.Brigida Servicios de Inmigración.265 Wyckoff Ave. Bklyn, NY 11237

CLASES DE CIUDADANIA

ST. BRIGIDA SERVICIOS DE INMIGRACION:

Tenemos clases Ciudadanía Registraciones abiertas **La registración es un costo de \$20** Regístrese en: 265 Wyckoff Ave. Bklyn, NY 11237

EL PUENTE BUSHWICK CENTER

311 Central Ave. Brooklyn, N.Y. 11221
(718) 452-0404

FREE : **Year Round Programming**
(Mondays - Fridays 2 pm - 7pm.)

Academic Support:

Tutoring, Regents Review, State Exams Prep,
1-on-1 Advising for Youth & families, High Schools
Application Support & more.

College Prep:

College Application, 1-on-1 Assistance,
Financial Aid, Scholarships Advising & Internships.

Pre-Professional Arts:

Dance, Spoken Word, Break Dancing, Visual Arts,
Drama, Photography.

Health & Wellness :

Men's & Women's Group,
1on 1 Mentoring Trainings & Workshops

Community Service & Leadership:

Family Support Services:

Immigration Counseling, Health insurance, Food Stamps.
Housing Social Service referrals.

ST. FRANCES CABRINI CATHOLIC ACADEMY

181 Suydam St 718-386-9277

Registration Open: Nursery—8th grade

Free Pre-K for all

Scholarships are available For more information
feel free to contact the school*

GRUPO DE ORACION CARISMATICO DE STA BARBARA

Se **reúne todos los lunes**, a las **7:00 p.m.** en el sótano de la Iglesia. "Todos son bienvenidos".

ROSARIO POR LA VIDA: Rosario por la vida en la Iglesia **todos los Martes después de la Misa de la 9:30 a.m.**

Por favor acompaños.

VENTA de BIBLIAS en ESPAÑOL y INGLES : (\$10)

Ahora tenemos en venta Biblias español y Inglés. Pasar por la rectoría de la Iglesia.

BIBLES in SPANISH and ENGLISH: (\$10)

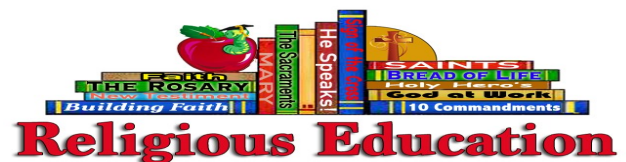
Available in the Rectory of the Church.

HELP WANTED:

Have you ever wanted to make a difference in a child's life? Perhaps you wish you could share your deep faith with others outside of your home. If so, then perhaps God is calling you to serve as a volunteer Catechist. St. Barbara' Religious Education program is looking for people interested in sharing their faith with the young people in our parish. For more information, please call the rectory and ask for Angie Vazquez.

SE BUSCA AYUDANTE:

¿Alguna vez has querido hacer una diferencia en la vida de un niño? Quizás desee compartir su profunda fe con otras personas fuera de su hogar. Si es así, entonces quizás Dios te esta llamando a servir como catequista voluntario. El Programa de Educación Religiosa de Santa Barbara busca personas interesadas en compartir su fe con los jóvenes de nuestra parroquia. Para obtener mas información, llame a la rectoría y pregunte por Angie Vázquez. Todas las clases serán en ingles.



MASS ATTENDANCE **ASISTENCIA DE LA MISA PARA LAS CLASES** **DE CATECISMO**

NAME OF
STUENT: _____

NOMBRE
DEL ESTUDIANTE: _____

DATE
FECHA: _____

CREDO

Creo en un solo Dios, Padre todopoderoso, creador del cielo y de la tierra, de todo lo visible y lo invisible.

Creo en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza del Padre.

Por quien todo fue hecho; que por nosotros, los hombres, y por nuestra salvación bajo del cielo, (en las palabras que siguen, hasta se hizo hombre, todos se inclinan) Y por obra del Espíritu Santo Se encarno de María, la Virgen, y se hizo hombre; y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pílate, padeció y fue sepultado, y resucito al tercer día, según las Escrituras, y subió al cielo, y esta sentado a la derecha del padre; y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin.

Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que hablo por los profetas.

Creo en la iglesia, que es una, Santa, Católica y Apostólica. Confieso que hay un solo bautismo para el perdón de los pecados. Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. **Amen**

Celebrante: Orad, hermanos, para que este sacrificio, mío y vuestro, sea agradable a Dios, Padre todopoderosos.

Pueblo:

El Señor reciba de tus manos este sacrificio, para alabanza y Gloria de su Nombre, para nuestro bien y el de toda su santa Iglesia.

Celebrante: El Señor este con vosotros.

Pueblo: Y con tu espíritu.

Celebrante: Levantemos el corazón

Pueblo: Lo tenemos levantado hacia el Señor.

Celebrante: Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

Pueblo: Es justo y necesario

Celebrante: Este es el cordero de Dios, que quita el pecado del mundo. Dichosos los llamados a esta cena.

Celebrante y Pueblo: Señor no so digno de que entres en mi casa, pero una palabra tuya bastará para sanarme.

CREED

I believe in one God, the Father, the Almighty, maker of heaven and earth, of all **things visible and invisible**..

I believe in one Lord, Jesus Christ, the Only **Begotten** Son of God, **born** of Father **before all ages**.

God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, **consubstantial with the Father**; through Him all things were made.

For us and for our salvation he came down from heaven; **and** by the Holy Spirit **was incarnate** of the Virgin Mary, and became man.

For our sake He was crucified under Pontius Pilate;

He **suffered death** and was buried, **and rose again on the third day in accordance** with the Scriptures. He ascended into Heaven and is seated at the right hand of the Father.

He will come again in glory to judge the living and the dead, and his kingdom will have no end.

I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, **who** proceeds from the Father and the Son, **who** with the Father and the Son **is adored** and glorified, **who** has spoken through the Prophets.

I believe in one Holy Catholic and Apostolic Church.

I confess one Baptism for the forgiveness of sins and

I look forward to the resurrection of the dead and the life of the world to come. **Amen**

Celebrant: Pray, my brothers and sisters, that our sacrifice may be acceptable to God, the almighty Father.

People: **May the Lord accept the sacrifice at your hands for the praise and glory of God's name, for our good, and the good of all God's Church.**

Celebrant: The Lord be with you.

People: **And with your spirit.**

Celebrant: Lift you your hearts.

People : **We have lifted them up to the Lord.**

Celebrant: Let us give thanks to the Lord our God.

People: **It is right and just.**

Celebrant: Behold the Lamb of God **behold him** who takes away the sins for the world. **Blessed** are those called to **the supper of the Lamb**.

People: Lord, I am not worthy **that you should enter under my roof**, But only say the word and my soul shall be **healed**.

This is the Lamb of God who take away the sins of the world. Happy are those who are called to His meal.